戒毒康復處

Divisão de Tratamento da Toxicodependência e Reabilitação

宗旨：

為藥物依賴者提供戒毒治療及康復服務，並透過與各相關政府部門及民間機構合作，推動及完善本澳各項戒毒工作。

工作重點：

- 管理藥物治療中心
- 對民間機構/社團提供專業技術及財政援助，並作出適當監察
- 處理及跟進由法院及其他部門轉介的個案
- 收集及分析本澳藥物依賴人口資料，評估和發展戒毒康復工作
- 透過與各相關政府部門及民間機構之合作，推動及完善本澳各項戒毒工作

戒毒及維持治療服務：

目前有青洲、黑沙環、氹仔嘉模以及山頂藥物治療中心提供以下服務：

- 戒毒治療及重返社會跟進服務
- 濫藥者家人輔助服務
- 藥物治療服務(美沙酮)
- 濫藥者防治傳染病輔導及跟進服務

青洲藥物治療中心
Centro de tratamento por medicamentos da Ilha Verde

輔導室
Sala de aconselhamento

支援民間機構及戒毒服務發展

支援及促進與民間機構之聯繫和合作，向受資助團體提供財政及技術支援，加強應對毒品問題最新發展變化，透過研究資料搜集和地區及國際性合作，提升禁毒工作成效。

Apoio às instituições particulares e ao desenvolvimento dos serviços de desintoxicação

Apoiar e promover a comunicação e a cooperação com as instituições particulares, bem ainda prestar apoio financeiro e técnico às associações subsidiadas, de maneira a que as mesmas possam ter uma capacidade maior de enfrentar as mudanças resultantes da mais recente evolução dos problemas das drogas, a par de, através da recolha dos dados de estudo e da cooperação, quer a nível regional quer internacional, melhorar a eficiência das acções de combate às drogas.

與業界舉辦專業交流活動
Encontrar-se com o sector em causa para a realização de intercâmbio profissional

舉辦防治濫藥服務協作分享會
Sessão de partilha de saberes sobre o serviço de cooperação para a prevenção e tratamento da toxicodependênccia

Objectivo:

Prestar serviço de desintoxicação e de reabilitação aos toxicodependentes, bem como, através da cooperação com os respectivos Serviços públicos e instituições particulares, promover e aperfeiçoar os diversos trabalhos de desintoxicação de Macau.

Principais trabalhos :

- Gerir o centro de tratamento por medicamentos;
- Prestar apoio técnico profissional e financeiro às instituições particulares/associações, bem como realizar de forma adequada a fiscalização;
- Tratar e acompanhar os casos encaminhados pelos tribunais e outras unidades de serviço;
- Recolher e analisar os dados da população toxicodependente de Macau, bem ainda avaliar e desenvolver os trabalhos referentes ao tratamento da toxicodependência e reabilitação;
- Promover e melhorar os diversos trabalhos de desintoxicação de Macau através da cooperação com os Serviços públicos pertinentes e as instituições particulares.

Serviço de desintoxicação e tratamento de manutenção

Actualmente os centros de tratamento por medicamentos localizados na Ilha Verde, Areia Preta, Nossa Senhora de Carmo da Taipa e do Hospital Conde de São Januário prestam os seguintes serviços:

- Serviço de tratamento da toxicodependência e acompanhamento para a reintegração da sociedade;
- Serviço de aconselhamento para os familiares dos toxicodependentes;
- Serviço de tratamento por medicamentos (Metadona);
- Serviço de aconselhamento e acompanhamento dos casos de prevenção e do tratamento das doenças transmissíveis dos toxicodependentes.

次級預防教育及推廣

透過服務推廣、專業培訓和推動民間組織開展禁毒活動，加強相關專業人員對毒品危害的辨識、提升臨床處理技巧，以便盡早辨識濫藥者，鼓勵濫藥者及早接受戒毒治療。

Educação sobre a prevenção secundária e a respectiva divulgação

Através da divulgação dos serviços, da formação profissional e da motivação das organizações particulares para a realização de actividades de combate às drogas, procura-se reforçar os conhecimentos dos respectivos trabalhadores profissionais sobre os malefícios das drogas, não só para uma melhor detecção, como também para o aumento das técnicas para o tratamento do foro clínico, por forma a poder detectar, o mais cedo possível, os toxicodependentes, permitindo-lhes, assim, receber o tratamento de desintoxicação o mais breve possível.

推動民間組織開展禁毒活動
Promover a realização de actividades de combate às drogas

向前線醫護人員舉辦禁毒專題講座
Realizar palestra temática de combate às drogas destinada aos profissionais de saúde da linha da frente

舉辦專業培訓課程
Realizar curso de formação profissional

向執法人員舉辦禁毒專題講座
Realizar palestra de combate às drogas destinada às agentes da autoridade

服務時間及聯絡方式

門診服務：星期一至星期五:
正常辦公時間（週末及公眾假期休息）
戒毒求助熱線： 28358844
一切資料，絕對保密。

美沙酮維持治療服務：星期一至星期日早上8時至晚上8時（全年無休）

Horário de serviço e formas de contacto
Serviço de consulta externa: De 2.ª a 6.ª feira
Horário normal de expediente（Fechado aos fins de semana e feriados públicos）
Linha aberta para o apoio à desintoxicação: 28358844
Todos os dados serão guardados em absoluto sigilo

Serviço de tratamento com metadona: 2ª. feira a Domingo, das 8:00 às 20:00
(Sem interrupção durante todo o ano)

澳門特別行政區政府社會工作局
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL DO GOVERNO DA RAEM
www.ias.gov.mo

緩刑戒毒協作機制

Mecanismo de cooperação sobre a suspensão da execução da pena condicionada por tratamento da toxicodependência

第17/2009號法律

(禁止不法生產、販賣和吸食麻醉藥品及精神藥物)
經第4/2014號法律及第10/2016號法律作出修改

第十九條 徒刑的暫緩執行

如在暫緩執行徒刑期間，藥物依賴者因其過錯而不接受治療、留醫或放棄履行或遵守法院所定的任何義務或行為規則，則適用《刑法典》中有關不履行或不遵守有關義務或行為規則的規定。

Lei n.º17/2009

(Proibição da Produção, do Tráfico e do Consumo Ilícitos de Estupefacientes e de Substâncias Psicotrópicas), alterada pela Lei n.º4/2014 e pela Lei n.º10/2016

Artigo 19.º Suspensão da execução da pena de prisão

Se durante o período da suspensão da execução da pena de prisão o toxicodependente culposamente não se sujeitar a tratamento ou a internamento ou deixar de cumprir qualquer dos deveres ou regras de conduta impostos pelo tribunal, aplica-se o disposto no "Código Penal" para a falta de cumprimento desses deveres ou regras de conduta.

第二十條暫緩執行徒刑而附隨考驗制度

重新適應社會的個人計劃由社會重返部門在衛生局或社會工作局的配合下編製及跟進執行，但須盡可能與被判刑者達成協議。

Artigo 20.º Suspensão da execução da pena de prisão com regime de prova

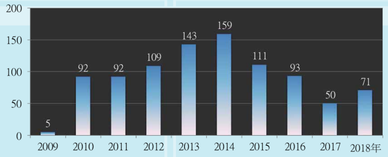
O plano individual de readaptação social é elaborado e acompanhado na sua execução pelos serviços de reinserção social, em articulação com os Serviços de Saúde ou com o Instituto de Acção Social, obtendo-se, sempre que possível, o acordo do condenado.

緩刑戒毒措施二級機制

Segundo nível do mecanismo de medida de suspensão da execução da pena de prisão condicionada por tratamento da toxicodependência

緩刑戒毒個案的執行情況

Situação relativa à execução dos casos de suspensão de execução da pena de prisão condicionada por tratamento da toxicodpendência



- 2009年12月至2018年，累積緩刑轉介個案共930名；
- 截至2018年，正持續跟進132名個案，其中轉介機構跟進共72人
- 新增個案中，90%為男性，超過60%為30歲以上個案

參考法院判決，緩刑措施年期由1年至5年不等，相對於較短的徒刑年期，吸毒人士有更長的時間接受必要的戒毒治療及社工跟進，緩刑戒毒措施能夠更有效地協助吸毒人士戒除毒癮，透過生活及職業技能重建，有助更好地重返社會。

- Entre Dezembro de 2009 e 2018, foi encaminhado um total acumulado de 930 casos de suspensão de execução de pena de prisão;
- Até ao ano de 2018, 132 pessoas estão a ser acompanhadas de forma contínua, das quais um total de 72 pessoas foram encaminhadas às instituições para serem acompanhadas.
- De entre os novos casos, 90% são do sexo masculino e deles, mais de 60% têm idade superior a 30 anos.

Tomando como referência as sentenças dos tribunais, o período de suspensão de execução de pena de prisão pode ir de 1 ano a 5 anos, o que comparado com uma pena de prisão relativamente curto, o toxicodependente pode ter um período de tempo mais longo para receber o indispensável tratamento de desintoxicação e ser acompanhado pelo assistente social. Neste contexto, a medida de suspensão de execução da pena de prisão condicionada por tratamento da toxicodependência consegue surtir um efeito melhor, no sentido de ajudar o toxicodependente a livrar-se do vício em drogas. Ademais, através de construção de uma nova vida e da aquisição de aptidões profissionais, o toxicodependente pode melhor reintegrar-se na sociedade.

澳門藥物濫用者中央登記系統

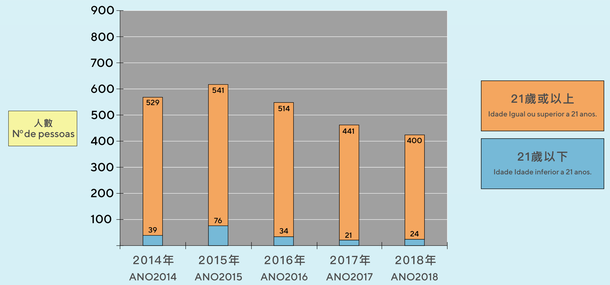
Sistema do Registo Central dos Toxicodependentes de Macau

特區政府社會工作局於2009年起建立“中央登記系統”，透過官民機構合作，將接觸到的吸毒者資料集中整理，期望所得數據可作為政策研究和推動執行的參考。

O Instituto de Acção Social do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), criou, em 2009, o "Sistema do Registo Central" que visa, através da cooperação entre as instituições governamentais e particulares, proceder a uma organização de dados dos toxicodependentes contactados, esperando assim que, os dados obtidos possam servir como referências para o estudo de políticas e a implementação de execução das mesmas.

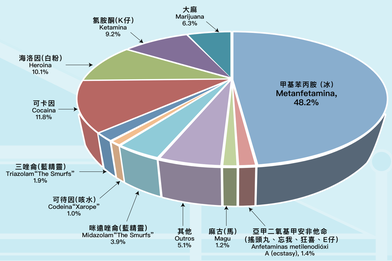
中央登記系統近五年填報之吸毒人數

No. dos toxicodependentes declarados no Sistema do Registo Central dos Toxicodependentes de Macau nos últimos 5 anos



中央登記系統2018年吸毒者濫用物質的種類(按人次計%)

Tipos de substâncias consumidas abusivamente pelos toxicodependentes constantes do Sistema de Registo Central dos Toxicodependentes de Macau em 2018
(A percentagem é calculada em função do número de pessoas/vezes)



澳門青少年濫藥情況

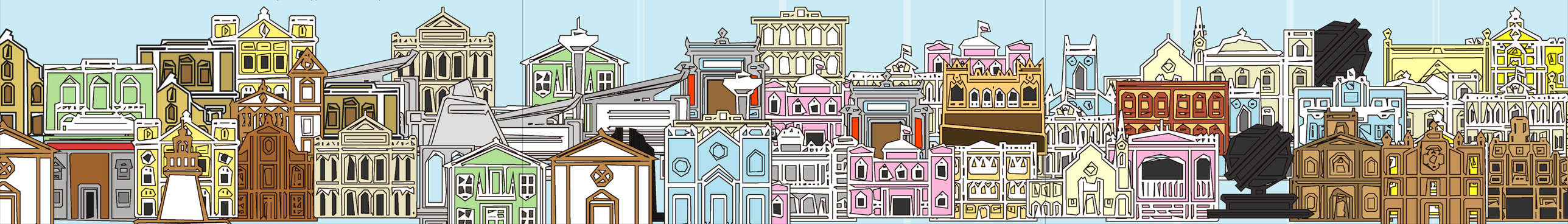
特區政府社會工作局委託民間機構進行了多次追蹤調查，以掌握青少年濫藥的情況，並透過跨部門和民間組織共同討論和推行有效預防青少年濫藥的措施。

Situação do abuso de drogas dos jovens em Macau

O Instituto de Acção Social do Governo da RAEM incumbiu uma instituição particular para proceder a vários estudos de acompanhamento, para melhor conhecimento da situação da toxicodependência dos jovens. Aliás, através de discussão conjunta entre as organizações interdepartamentais e particulares, pretende-se implementar as medidas eficientes para prevenção da toxicodependência dos jovens.

多次追蹤調查得知不同青少年組群的濫藥比例

Os vários estudos de acompanhamento efectuados mostram a percentagem do abuso de droga dos diversos grupos de jovens

	首次調查 1º estudo (2000/2002年/Ano)	第二次調查 2º estudo (2006年/Ano)	第三次調查 3º estudo (2010年/Ano)	第四次調查 4º estudo (2014年/Ano)	第五次調查 5º estudo (2018年/Ano)
高小學生 Estudantes do 4o ao 6o ano do ensino primário	---	0.58%	0.95%	0.76%	3.07%
中學生 Estudantes do ensino secundário	2.89%	2.33%	1.52%	2.45%	2.51%
大專生 Estudantes universitários	4.29%	3.08%	1.51%	2.40%	4.98%
街頭青少年 Jovens da rua	18.3%	23.6%	20.8%	18.7%	11.6%

澳門特別行政區政府社會工作局
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL DO GOVERNO DA RAEM
www.ias.gov.mo